

# 英文姓名填寫注意事項：

## 一、登錄英文姓名原則：

(一)、與下列文件英文姓名相符時，得依該證件登錄。

### 1. 護照。

2. 我國政府核發之外文身分證明或正式文件。
3. 我國或國外公、私立學校製發之證書。
4. 外國政府核發之外文身分證明或正式文件。
5. 我國或國外醫院所核發之出生證明。
6. 經過我國政府機關登記有案的華僑團體所核發之證明書。

(二)、無上述之英文姓名者，請依下列原則（中文譯音使用原則）登錄：

1. 請至<http://www.boca.gov.tw/>「外交部領事事務局」【護照】【護照外文姓名拼音參考】查詢。
2. 中文譯音除另有規定外，以漢語拼音為準。
3. 為求格式一致，英文姓名書寫範例如下：
  - (1) 中文姓名「陳志明」譯寫為「**Chen Zhiming**」，採「姓」在前、「名」在後之原則，且「姓」之後不加逗點，字首大寫，其餘字母以小寫連接，但非首字之中文譯寫後第一個字母為**a**、**o**、**e**時，與前單字間以隔音符號「**'**」連接。（注意：證書英文姓名需為中文姓名之譯音，除護照另有英文別名外，請勿使用如**John**或**Mary**等名稱）。
  - (2) 複姓之英文姓名繕打格式原則與前第(1)點同。例如：「歐陽義夫」譯寫為「**Ouyang Yifu**」。
  - (3) 冠夫姓之英文姓名譯寫，二姓氏字首大寫並以短劃「**-**」連接，區別姓氏，餘繕打格式原則與第(1)點同。例如：「林王美華」譯寫為「**Lin-Wang Meihua**」。